

## アール・ブリュットを巡る トークシリーズ

2011年6月から2012年2月まで、アール・ブリュットの多様性や固有性に着目しながら、ゲストの様々な価値観・視点を編み上げる「アール・ブリュットを巡るトークシリーズ」。プレ企画合わせ、全9回にわたって開催したトークの内容をまとめました。

主催：ポータル・アートミュージアムNO-MA、社会福祉法人滋賀県社会福祉事業団、滋賀県

企画：ポータル・アートミュージアムNO-MA、社会福祉法人滋賀県社会福祉事業団

ディレクター・文：アサダワタル（日常編集家 / NO-MA広報アドバイザー）

### 視点4「コミュニケーションの回路としてのアール・ブリュット」

ゲスト：細馬宏通（動物行動学者 / 滋賀県立大学 教授）×保坂健二郎（東京国立近代美術館研究員）

日時：2011年10月1日(土) 14:00～16:00

会場：滋賀県立大学サテライト・プラザ彦根

#### 「ノーリミットな作業」

10/1のVol.4では動物行動学者で滋賀県立大学教授の細馬宏通氏が登壇。2008年に滋賀県立近代美術館で開催された展覧会「アール・ブリュットーパリ、abcdコレクションよりー生命(いのち)のアートだ」のギャラリートークにも出演されていた細馬氏。彼のアール・ブリュットに対する関心姿勢は一貫しており、それは、作家の内面性に言及するのではなく、作品の制作工程で発生する“作業”の創造性をつぶさに見ていくことだ。人間の行動を研究している細馬氏ならではの意味ドライな視点は様々な発見を参加者に提供してくれた。

例えば、すずかけ作業所の舛次崇さんのエピソードでは、「舛次さんの特徴である輪郭のボケ。これはパステルをきゅっと持ちながら描いている手が次第にくろずみ、さらに手のひらの下にも黒がついて、そのまま描き続けている間に、塗っているところ以外の箇所までキャンパスがこすれて汚れていく。これがあの独特の輪郭を生んでいるんです」続けて、「普通なら輪郭の上だけ黒く塗れたらそれで終わりのはずの作業が、過剰に塗り過ぎてケント紙がどんどん毛羽だっていく。それでもやめないで、こすりすぎて独特なふくらみと立体感が生まれる。消しゴムでも一緒。まるでパステルのように過剰に消しゴムを使うので消しカス が大量に発生し、そのことがまた輪郭をボヤかすんです」また、同時期にNO-MAで開催されていた展覧会「フィギュアたちの人生」にも出展していた石野敬祐さんのエピソードでは、「とにかく作業シーンが衝撃的なんです。インクの投入量の多さ。それに女の子モデルを描いた下絵を立体に変えるため、ハサミを入れていくんですが、なんと大胆にもスカートのど真ん中から切る。」この会話に呼応して、聞き手の保坂健二郎氏（東京国立近代美術館研究員）も「まず完成品にポスカラやマジックペンを使っていること自体が面白い。インサイダーの作家ではありえないですね」と答える。話はアロイズやヘンリー・ダーガーなど海外のアール・ブリュット作家にまで及び、ますます作家の制作作業での「ボケ」に対するすどい「ツッコミ」が繰り広げられ、会場に笑いを沸かせる。

かつてアール・ブリュット作品をこういった即物的かつ淡々と語る視点があっただろうか。しかし、この視点こそが、ある意味ではアール・ブリュット作家の特徴を適確に言い当てているとも言える。細馬氏が伝えたいことはアール・ブリュットにおいては、結果としての作品だけでなく、過程としての制作作業そのものが非常に創造的でパフォーマティブである、ということだ。そしてそのパフォーマンス

的作業が生まれる背景として、細馬氏は、「リミッター」という言葉を使った。「何かしらの行動を起こす際に、普通の人には自分のリミッター自体がどこにあるかがわからない。“ああそろそろ限界やから”とかを意識するのではなくもっとオートマティックにリミッターがかかる。でも、アール・ブリュットの作家の多くにはそのリミッターがかからないように見える」 このリミッター問題は、表現により自我を超えようとする芸術家の多くに希望と羨望を投げかけつつ、それを関係する人々にアール・ブリュットと繋がる新たな回路を教えてくれたようだ。

## **Art Brut Talk Series**

The following is a summary of the 9 events that we held between June, 2011 and February 2012. The series, which was entitled the "Art Brut Talk Series", was focused on the diversity, as well as the singularity, of Art Brut. This was done by inviting numerous guest speakers to share with us their particular perspectives, experiences, and points of view. It was hosted by The Borderless Art Museum NO-MA. It is a Shiga-Prefectural Social Welfare, Planning and Operations Division. It was planned by The Borderless Art Museum NO-MA. The Director and Text writer was Mr. Wataru Asada, who is the "Editor-of-Life" and PR Advisor for the Borderless Art Museum NO-MA.

### **Perspective 4 「Art Brut as a Line of Communication」**

Guest Speakers : Hiromichi Hosoma (Ethologist/Professor, The University of Shiga Prefecture) & Kenjiro Hosaka (Researcher, National Museum of Modern Art Tokyo)

Time and Date : Saturday, October 10<sup>th</sup>, 2011 / 14:00 – 16:00

Venue : The University of Shiga Prefecture, Satellite Plaza Hikone

#### **“The Work Knows No Limits”**

Ethologist and Professor at The University of Shiga Prefecture, Professor Hiromichi Hosoma joined us for the fourth session in our series. Professor Hosoma had joined us previously as a panel member for our gallery talk session following the 2008' Art Brut – From the Paris ABDC (Art Brut Connaissance & Diffusion) Collection – The Art of Life' exhibition held at the Museum of Modern Art, Shiga. His area of focus, regarding Art Brut, is clear. He is interested in closely examining the highly creative 'labor' that goes into the work. A true social scientist, Professor Hosoma retains an objective, yet highly illuminating viewpoint.

He shared with us some insight about Shuji Takashi at the Suzukake Ateliers, and his mode of working. "That very distinct 'Shuji Takashi' blurring of contour lines...and how is it created? Well, he holds the crayon very tightly in his hand. While he draws the pastel gradually seeps onto his hands, his palms...but he will keep drawing and the pastel will ultimately get onto the paper. This motion is what creates the distinct silhouette of his work..." Professor Hosoma elaborated further, "Ordinarily, you would fill in the lines of a contour and that would be that. In Shuji's case he will continue to draw and draw until the fibers of the paper begin to fluff up. He will continue drawing further on the same surface ultimately attaining a unique texture and a kind of three-dimensional quality". His use of erasers is the same. Much like his use of the crayon, he will overzealously erase away on the paper which also helps create the stunning blurred effect of his lines.

He also spoke about Keisuke Ishino, (who was holding the exhibition entitled "The Lives of Figurines" at NO-MA at the time) and his mode of working. "It's just very startling...the amount of ink used is one thing and his approach to his female figure drawings is another thing.. He will make initial sketches of girls. As part of the process of making them into three-dimensional figures, he will cut them out using scissors. He starts cutting the paper just between the legs of the girls". Emcee Kenjiro added that it is hardly ever

seen in the world of 'insider art' that the final piece will be completed using magic-ink and poster color pens. That's what makes the work fun. The talk covered overseas artists, such as Aloise Corbaz and Henry Darger, and other examples of the many unique methods of creation adopted by the artists. All shared with a humorous touch. The venue was filled with laughter.

I wonder, has there ever been such an objective voice in the field of Art Brut? Perhaps this perspective is providing us with a very clear picture of the uniqueness of each individual artist. What Professor Hosoma wants to share with us is that in the case of Art Brut, it is not only the final piece of work, but the process of the creation itself that is heavily imbued with performativity. Professor Hosoma also used the word 'Limiter'. This means, that for creators of Art-Brut, there does not seem to be the usual 'voice in the head' which would tell us to stop something, when something is too much. They just keep on going. Perhaps they have no need for their 'limitors', he points out. For the artist, who works to transcend ones' ego through self-expression, this 'limitor' may truly inspire, or hinder. For those of us involved in the world of Art Brut, it provides us with a new glimpse into its realm.